

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1937)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Billige Fahrten = Voyages à bon marché

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

18. od. 22. od. 24. Juni: Serenade des Winterthurer Streichquartetts in Rapperswil (Schlosshof).  
 19. Juni-31. Juli: Graphische Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Zeichnungen und Holzschnitte v. Pierre-Eugène Vibert, Carouge, 1875 bis 1937».  
 20. Juni: Kantonaler Kunstturntag in Turbenthal.  
 20. Juni: Kantonale Leichtathletikmeisterschaften (Letzigrund).  
 24. Juni: Radrennen in Oerlikon (Grosser Preis von Zürich).  
 27./28. Juni: Feier des 50jährigen Jubiläums des Verbandes schweizer Metzgermeister.  
 29. Juni-4. Juli: VIII. Internationaler Kongress für Samenkontrolle.  
 Ende Juni bis Mitte September: Pestalozzianum: Ausstellung «Heimatkunde und Alt-Zürich».  
 3./4. Juli: Golfwettspiele auf den Zumikon- und Dolder-Golfanlagen: Meisterschaft von Zürich und Dolderbecher.  
 3. od. 7., 10. od. 14. Juli: Serenade des Akad. Orchesters Zürich im Hof des Landesmuseums.  
 4.-11. Juli: Nationale Tennismeisterschaften.  
 10./11. Juli: Internationale Ruderregatta.  
 10./11. ev. 17./18. Juli: Stadtzürcherisches Turnfest (Sihlhölzli).

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

Von Aarau, Lenzburg, Wildegg, Wohlen, Beinwil Gesellschaftsreisen

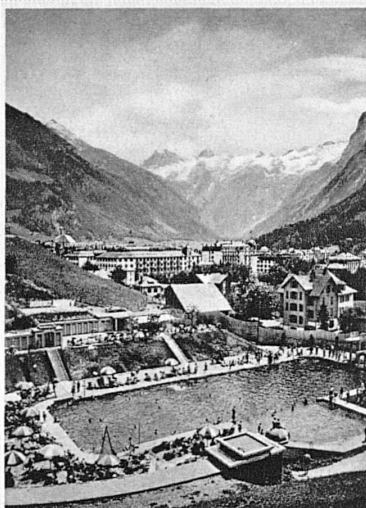
13. Juni: Nach dem Berner Oberland und zurück. Fahrpreise: Auf Jungfrauojoch Fr. 40.-, Kleine Scheidegg Fr. 21.20, Interlaken Fr. 9.-, Schynige Platte Fr. 14.50, Blausee-Oeschinen Fr. 12.50, Niesen Fr. 14.-.  
 19./20. Juni: Nach dem Hohen Kasten und zurück. Fahrpreise von Fr. 15.- bis Fr. 17.-.  
 20. Juni: Nach Oberalpsee-Ritomsee und zurück. Fahrpreise bis Oberalpsee von Fr. 11.30 bis Fr. 12.90, bis Ritomsee von Fr. 11.- bis Fr. 12.60.  
 20. Juni: Nach den Höllgrotten (Baar) und zurück. (½ Tag.) Fahrpreise von Fr. 4.70 bis Fr. 5.80.  
 20. Juni: Nach Neuchâtel-Areuseshlucht und zurück. Fahrpreise von Fr. 9.50 bis Fr. 11.-.  
 26./27. Juni: Nach Göscheneralp-Kehlenalplütte und zurück. Fahrpreise von Fr. 9.20 bis Fr. 10.65.  
 26./27. Juni: Nach Airole-Gothard und zurück. Fahrpreise von Fr. 11.50 bis Fr. 13.-.  
 27. Juni: Nach Dübendorf und zurück. (Besichtigung der Flugplatzanlagen.) Fahrpreise von Fr. 6.- bis Fr. 7.-.  
 27. Juni: Nach dem Klausenpass und zurück. Fahrpreise von Fr. 17.30 bis Fr. 17.80.  
 27. Juni: Nach Oberblegisee-Braunwald-Linthal und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.80 bis Fr. 10.-.  
 27. Juni: Fahrt ins unbekannte Land. Fahrpreis Fr. 20.-.  
 3./4. Juli: Nach Thusis-Splügen-San Bernardino-Mesocco und zurück. Fahrpreise von Fr. 35.30 bis Fr. 36.80.  
 4. Juli: Nach dem Brünig und zurück (Alpenrosenfelder). Fahrpreise von Fr. 5.90 bis Fr. 7.60.  
 4. Juli: Nach dem Briener Rothorn und zurück. Fahrpreise von Fr. 12.40 bis Fr. 13.80.  
 4. Juli: Nach Meiringen-Rosenluis und zurück. Fahrpreise von Fr. 6.30 bis Fr. 8.-.

### Von Baden Gesellschaftsreisen

Jeden Dienstag: Nach Egg (Forch) zum Besuche des Gottesdienstes. Fahrpreis Fr. 3.60.  
 6. Juni: Nach dem Stanserhorn und zurück. Fahrpreis Fr. 11.-.  
 6. Juni: Fahrt ins Blaue. (½ Tag.) Fahrpreis Fr. 5.-.  
 20. Juni: Nach Chur-Lenzerheide und zurück. Pauschalpreis Fr. 22.-.  
 20. Juni: Nach Bern und zurück (Veranstaltung «Bern in Blumen»). Fahrpreis Fr. 8.-.  
 26./27. Juni: Nach Meiringen-Grosse Scheidegg-Grindelwald und zurück. Pauschalpreis Fr. 27.-.  
 26./27. Juni: Nach Sachseln und zurück (Klausenfeier). Fahrpreis Fr. 6.-.  
 3./4. Juli: Nach St. Moritz-Pontresina und zurück. Pauschalpreis Fr. 59.-.  
 4. Juli: Nach Oberalpsee-Gothard und zurück. Fahrpreis Fr. 19.-.

### Von Basel Verwaltungsextrazüge

13. Juni: Nach Interlaken-Brig und zurück. Fahrpreis bis Interlaken Fr. 11.95, Kandersteg Fr. 13.10, Goppenstein Fr. 14.80, Brig Fr. 16.75. Nach Kandersteg und zurück ab Leukerbad Fr. 22.70 (Einzelhin-fahrt bis Kandersteg am 12. Juni, Rückfahrt am 13. Juni ab Brig mit Extrazug).  
 20. Juni: Nach dem Gotthardgebiet und zurück. Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.20, Schwyz Fr. 8.40, Brunnen Fr. 8.65, Flüelen Fr. 9.40, Altdorf Fr. 9.55, Göschenen Fr. 12.35, Airole Fr. 13.55, Andermatt Fr. 14.15, Gletsch Fr. 19.25, Disentis Fr. 20.90, Airole und zurück ab Göschenen oder umgekehrt Fr. 15.85.  
 27. Juni: Nach Saignelégier-Le Locle-Biel-Neuchâtel und zurück. Fahrpreis bis Saignelégier Fr. 5.60,



## ENGELBERG

im Herzland der Schweiz

Der Höhenheilkurort mit seinem heizbaren Alpenbade seinen herrlichen Wanderwegen spendet wahre Sommerfreude!

## ENGELBERG (alt. 1050 m)

L'une des plus belles piscines alpines chauffables de natation

Nombreux chemins et sentiers pour promenades

Station de cures d'altitude de réputation mondiale

## St. Gallen

Die Metropole der Nord-Ostschweiz  
673 Meter über Meer

Reizvolle Lage zwischen Bodensee und Säntis. Tourenzentrum, Sport, Ausflüge. Berühmte Stiftskirche und Stiftsbibliothek. Idealer Aufenthaltsort zu jeder

Jahreszeit. Erziehungs- und Bildungszentrum der Ostschweiz.

Zahlreiche komfortable Hotels. Vorzügliche Restaurants und Cafés.

### Kantonal-Sängerfest St. Gallen

3.-5. Juli 1937

4000 Sänger. Grosse Konzerte u. Festspiele



## Institut auf dem Rosenberg bei ST. GALLEN

(Vormals Institut Dr. Schmidt)

Schweiz

Grösste schweizer. Internatsschule für Knaben

Direktion: Dr. Lusser und Dr. Gademann



Alle Schulstufen. Kant. Maturitätsprivilegien. Interne englische Abitur-Berechtigung, offiz. amerik. Prüfungen. **Unique école en Suisse avec Cours officiels d'allemand**, organisés par le Canton et la ville de St-Gall. **Sommer-Ferienkurse.** Schulprogramm durch die Direktion



GROSSER PREIS VON

EUROPA  
1937 FÜR MOTORRAD  
BERN 3.-4. JULI

Diese grösste internationale motorrennsportliche Veranstaltung der Saison müssen Sie unbedingt besuchen!

Der Welt beste Motorrad-Rennfahrer am Start!

Extrazüge fahren von Genf, Neuenburg, Basel und Zürich nach Bern

Starke Nachfrage nach den Tribünenplätzen hat eingesetzt

● Das Rennen um die Europameisterschaft findet bei jeder Witterung statt!



# 100 000 Franken gewinnen

können Sie, wenn Sie am  
Wettbewerb der Roman-  
Quelle teilnehmen:

**„Welcher Roman gefällt  
Ihnen am besten?“**

Alle Leser dieser schweize-  
rischen Roman - Zeitschrift  
sind teilnahmeberechtigt.  
Jede Nummer der Roman-  
Quelle enthält die Wettbe-  
werbs-Bestimmungen.

Erhältlich an allen Zeitungs-  
kiosken zum Preise von nur

**35 Rappen**

Ein Buch, das Aufsehen erregen wird  
- In Frankreich in 25 Auflagen erschienen -

## Sechs Frauen und ein König

Heinrich VIII. von England

Bei den jüngsten Vorgängen im englischen  
Königshaus siegte die Politik über die Liebe.  
Dass es auch englische Könige gab, die ihre  
Politik nach der Liebe richteten, verleiht die-  
sem neuen Werk einen bes. aktuellen Reiz.

Preis gebunden Fr. 6.50      broschiert Fr. 4.80  
Zu beziehen durch die Buchhandlungen u. Bahnhofskioske

**Verlag Hallwag Bern**

Wer nichts entbehren will, reist nachts mit den Schlafwagen der  
**MITROPA**

Bei den normalen Reiseentfernungen in Europa lässt sich jede Reise  
im Mitropa-Schlafwagen zurücklegen. Es gibt immer gute Anschlüsse

La formule parfaite du voyage: **MITROPA**

Tous les trajets normaux d'un point à l'autre du continent peuvent  
se faire dans les sleepings de la **MITROPA**, avec les meil-  
leures correspondances partout

And the short distances in Europe always allow good connections  
Discriminating travellers choose **MITROPA**

Chi proprio non vuol privarsi di nulla viaggia di notte nei vagoni-  
letto della **MITROPA**

Data la distanza normale fra qualsiasi punto d'Europa, qualunque  
viaggio si può effettuare nei vagoni-letto della **MITROPA**:  
le buone coincidenze non mancano mai

Moutier Fr. 3.25; via Tavannes: St. Imier Fr. 5.80,  
La Chaux-de-Fonds Fr. 6.80, Le Locle-Ville Fr. 7.45,  
Les Brenets Fr. 8.05; via Grenchen-Nord: Biel Fr. 5.55,  
beliebige Station des Bielersees Fr. 7.-, Neuveville  
Fr. 6.45, Neuchâtel Fr. 7.35.

### Gesellschaftsreisen

Jeden Mittwoch, bis auf weiteres: Extrafahrten nach  
Zürich und Baden. Fahrpreis Fr. 5.50.

5./6. Juni: Nach Zürich und zurück (Seenachtfest).  
Fahrpreis Fr. 6.35.

5./6. Juni: Nach Luzern-Pilatus und zurück. Fahr-  
preis bis Luzern Fr. 5.70; bis Pilatus Fr. 12.-.

6. Juni: Nach dem Niesen und zurück. Fahrpreis  
Fr. 15.40.

13. Juni: Nach dem Säntis und zurück. Fahrpreis  
Fr. 23.40.

13. Juni: Nach Zürich und zurück. Fahrpreis Fr. 6.35.

20. Juni: Fahrt ins Blaue. Fahrpreis zirka Fr. 14.-.

26./27. Juni: Ins Gotthardgebiet und zurück. Fahr-  
preis bis Flüelen Fr. 9.55, Amsteg Fr. 10.50, Gösche-  
nen Fr. 12.35.

27. Juni: Nach dem Brienzer Rothorn und zurück.  
Fahrpreis Fr. 16.45.

26./27. Juni: Nach Luzern, Stanserhorn und zurück.  
Fahrpreis bis Luzern Fr. 6.20, Stanserhorn Fr. 11.75.

### Von Bern Verwaltungsextrazüge

6. Juni: Nach dem Berner Oberland - Brig und zu-  
rück. Fahrpreis Interlaken Bf. oder Thunersee Fr. 4.65,  
Reichenbach Fr. 3.70, Frutigen Fr. 4.20, Kandersteg  
Fr. 5.95, Goppenstein Fr. 7.90, Brig Fr. 10.20 Niesen-  
kult Fr. 8.10 (Einzelrückfahrt am gleichen Tage).

6. Juni: Nach Thun und zurück, in Verbindung mit  
der Ausgabe von Tageskarten für die Dampf- und  
Motorschiffe des Thuner- und Brienzersees und die  
Bahnstrecke Interlaken Bf. - Interlaken Ost. Preis  
der Tageskarte Fr. 5.75. Spezialbillett Bern - Mülenen  
und zurück Fr. 3.65, Mülenen - Niesen- und zurück  
(inkl. Mittagessen) Fr. 7.25. Organisiert von der  
Direktion der Lötschbergbahn, Bern.

13. Juni: Nach Interlaken - Brig und zurück. Fahr-  
preis bis Interlaken Fr. 4.65, Kandersteg Fr. 5.95,  
Goppenstein Fr. 7.90, Brig Fr. 10.20. Nach Kander-  
steg und zurück ab Leukerbad Fr. 14.20 (Einzelhin-  
fahrt am 12. Juni bis Kandersteg, Rückfahrt ab Brig  
am 13. Juni mit Extrazug).

20. Juni: Nach Zürich und zurück. Fahrpreis bis  
Zürich Fr. 8.35.

27. Juni: Nach Biel - Neuchâtel und Biel - Le Locle  
und zurück. Fahrpreis bis Neuchâtel und St-Imier  
Fr. 4.10, La Chaux-de-Fonds Fr. 5.10, Le Locle-Ville  
Fr. 5.75, Les Brenets Fr. 6.40.

### Von Biel Verwaltungsextrazug

20. Juni: Nach Zürich und zurück. Fahrpreis bis  
Zürich Fr. 7.90.

### Gesellschaftsreisen

6. Juni: Rundfahrt Murtensee - Vallamand - (zu Fuss)  
Cudrefin - Neuchâtel und zurück. Fahrpreis Fr. 3.45.

13. Juni: Fahrt ins Blaue. Fahrpreis Fr. 12.45.

20. Juni: Nach dem Simmental - Jaunpass - Schwarz-  
see und zurück. Fahrpreis Fr. 13.50.

26./27. Juni: Nach dem Brienzer Rothorn und zurück  
ab Brünig (Fusstour Rothorn - Brünig). Fahrpreis  
Fr. 13.15.

27. Juni: Nach Interlaken - Schynige Platte und zu-  
rück. Fahrpreis Fr. 12.25.

### De Genève-Cornavin

#### Trains spéciaux

Chaque dimanche du 20 juin au 29 août: pour  
Brigue et retour. Taxes: Martigny Fr. 8.15, Sion  
Fr. 9.75, Loèche Fr. 11.25, Brigue Fr. 12.95.

27. juin: pour Ste-Croix, Neuchâtel, Le Locle, Les  
Brenets et retour. Taxes: Ste-Croix Fr. 8.65, Neuchâtel  
Fr. 7.90, La Chaux-de-Fonds Fr. 10.35, Le Locle-Ville  
Fr. 10.95, Les Brenets Fr. 11.60.

#### Voyages en société

6. juin: pour le Lötschberg - Lac Bleu - Kandersteg  
- Lac d'Oeschinen et retour (en Flèche rouge). Taxe:  
Fr. 18.-.

13. juin: pour Barberine et retour (cueillette des  
rhodo). Taxe: Fr. 13.70.

19/20. juin: Pour Zermatt - Gornergrat et retour. Prix  
forf. Fr. 49.50.

4. juillet: pour le Grand St-Bernard et retour. Taxe:  
Fr. 15.60.

10/11. juillet: pour Interlaken - Lauterbrunnen - Gor-  
ges du Trümmelbach - Jungfrau-Joch (concours de  
ski) et retour. Prix forf. Fr. 65.-.

10. juillet: pour La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Saut  
du Doubs et retour. Taxe: Fr. 12.05.

### De Locle-Ville Train spécial

13. juin: pour Interlaken - Brigue et retour. Taxes:  
Interlaken Fr. 10.10, Kandersteg Fr. 11.35, Goppen-  
stein Fr. 13.20, Brigue Fr. 15.15.

### Von Luzern Verwaltungsextrazug

20. Juni: Nach Interlaken und zurück. Fahrpreis bis  
Brünig - Hasleberg Fr. 3.-, Meiringen Fr. 3.55, In-  
terlaken Fr. 5.35.

## Von Luzern und Nachbarstationen Gesellschaftsreisen

6. Juni: Nach Schaffhausen – Rheinfal und zurück. Fahrpreise von Fr. 6.60 bis Fr. 9.30.  
6. Juni: Nach Solothurn – Weissenstein und zurück. Fahrpreise von Fr. 9.– bis Fr. 11.60.  
13. Juni: Nach Lausanne – Genf und zurück. Fahrpreise nach Lausanne von Fr. 10.70 bis Fr. 15.50, nach Genf von Fr. 14.60 bis Fr. 18.60.  
20. Juni: An das Grimselrennen und zurück. Fahrpreis Luzern – Grimsel retour ca. Fr. 10.–.  
27. Juni: Nach Dübendorf – Rapperswil (See) – Thalwil und zurück. Fahrpreise von Fr. 5.80 bis Fr. 7.50.  
26.–28. Juni: Nach St. Moritz – Pontresina – Bernina – Veltlin – Lugano – Gotthard und zurück. Pauschalpreis zirka Fr. 80.–.  
3./4. Juli: Nach Lausanne – Genf – Chamonix – Châtelard – Martigny – Lötschberg – Konolfingen und zurück. Pauschalpreis ca. Fr. 57.–.

## De Montreux, Vevey, Aigle et Bex Voyages en société

13 juin: pour Genève et retour (en chemin de fer). Taxes de Fr. 6.– à Fr. 7.75.  
13 juin: pour Interlaken et retour (par Zweisimmen). Taxes de Fr. 9.– à Fr. 10.05.  
17 juin: pour Sonloup et retour (Narcisses à Orgevaux). Taxes de Fr. 2.50 à Fr. 4.20.  
20 juin: pour Montana et retour. Taxes de Fr. 7.10 à Fr. 8.05.  
20 juin: pour Martigny – Chamonix et retour. Taxes de Fr. 8.40 à Fr. 10.50.  
20 juin: pour Martigny – Barberine et retour. Taxes de Fr. 7.60 à Fr. 9.70.  
24 juin: pour Bretaye et Champéry et retour. Taxes de Montreux Fr. 5.–, Vevey Fr. 5.40.  
27 juin: pour la Lenk et retour (via Zweisimmen). Taxes de Fr. 6.– à Fr. 7.70.  
27 juin: pour Finhaut – Les Marécottes et retour. Taxes de Fr. 4.40 à Fr. 6.50.  
1<sup>er</sup> juillet: pour Martigny – Chamonix et retour. Taxes de Montreux Fr. 10.50, de Vevey Fr. 11.–.  
1<sup>er</sup> juillet: pour Barberine via Martigny et retour. Taxes de Montreux Fr. 9.70, de Vevey Fr. 10.20.  
4 juillet: pour Lucerne et retour (en Flèche rouge). Taxes de Fr. 14.70 à Fr. 16.20.  
4 juillet: pour Thoun – Berne (via MOB). Taxes de Fr. 11.15 à Fr. 12.30.  
8 juillet: pour le Glacier du Trient via Martigny et retour. Taxes de Fr. 6.90 à Fr. 9.–.

## De Neuchâtel Train spécial

13. juin: pour Interlaken – Brigue et retour. Taxes: Interlaken Fr. 10.10, Kandersieg Fr. 11.35, Goppenstein Fr. 13.20, Brigue Fr. 15.15.

## Von Olten, Langenthal, Zofingen und Herzogenbuchsee Gesellschaftsreisen

6. Juni: Pfeilfahrt ins schweizer. Rheinland. Fahrpreise von Fr. 15.50 bis Fr. 17.70.  
12./13. Juni: Nach dem Chasseral und zurück. Fahrpreise von Fr. 4.80 bis Fr. 7.30.  
19./20. Juni: Nach Oberalp – Disentis – Lukmanier – Ritom und zurück. Fahrpreise von Fr. 24.10 bis Fr. 26.30.  
20. Juni: Pfeilfahrt nach Lausanne (Evian) und zurück. Pauschalpreis für alle Stationen Fr. 20.–.  
28. Juni: Pfeilfahrt nach Kempthal und zurück. Fahrpreise von Fr. 6.50 bis Fr. 8.70. (Besichtigung der Maggfabriken usw.)  
3./4. Juli: Nach Melchthal – Frutt – Jochpass und zurück. Fahrpreise von Fr. 14.– bis Fr. 16.90.  
4. Juli: Nach Engelberg – Trübsee – Jochpass und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.90 bis Fr. 11.80.

## Von Rüti (Zch.) Gesellschaftsreisen

12./13. Juni: Nach dem Hohen Kasten – Sämbtisersee und zurück. Fahrpreis Fr. 12.–.  
13. Juni: Nach dem Rigi und zurück. Fahrpreis Fr. 12.–.  
20. Juni: Nach Disentis – Oberalp – Andermatt und zurück. Fahrpreis Fr. 17.80.  
26./27. Juni: Nach Lenzerheide – Urdenförlki – Hörnli – Arosa und zurück. Fahrpreis Fr. 16.–.  
27. Juni: Nach Arosa und zurück. Fahrpreis Fr. 10.50.  
29./30. Juni: Nach Grimsel – Furka und zurück. Fahrpreis Fr. 27.70.  
3./4. Juli: Nach Bieler-, Neuenburger-, Murtensee und zurück. Fahrpreis Fr. 20.–.  
4. Juli: Nach Ragaz – Taminaschlucht und zurück. Fahrpreis Fr. 5.50.

## Von Schaffhausen und Nachbarstationen Gesellschaftsreisen

6. Juni: Nach Bürgenstock – Fügen und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.– bis Fr. 9.30.  
13. Juni: Nach dem Vierwaldstättersee – Seelisberg – Flüelen und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.60 bis Fr. 10.20.  
20. Juni: Fahrt ins Blaue (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreise von Fr. 14.– bis Fr. 15.60.  
4. Juli: Nach dem Pilatus – Vierwaldstättersee und zurück. Fahrpreise von Fr. 12.80 bis Fr. 14.–.

# Graubündner Ferien-Fahrausweise

Annehmlichkeiten kombinierter Bahn- und Autopost-Reisen

## 3 Tage kreuz und quer durch Graubünden

Graubünden gibt diesen Sommer dem Reisenden, der nicht gern lange Fußtouren macht oder im Auto fährt, eine ganz eigenartige Gelegenheit, auf billige Weise viel zu sehen – und bequem zu sehen. Da ist zunächst einmal die neuartige und man möchte fast sagen «witzige» Einrichtung der «Drei Tage kreuz und quer durch Graubünden». Für 25 Franken (für 40 Franken in zweiter Klasse) kann man eine Ausflugskarte lösen, die in der Zeit vom 15. Juni bis 15. Oktober innerhalb des Zeitraumes von 10 Tagen dem Besitzer gestattet, an 3 beliebig zu wählenden Tagen das ganze Netz der Rhätischen Bahn (277 km) zu benutzen. Alle fahrplanmäßigen Züge, auch die zuschlagspflichtigen, können benutzt werden. Sodann gibt es von diesem Sommer an, jeweils gültig für die Zeit vom 15. Juni bis 30. September, die Einrichtung der sehr billigen

## kombinierten Regional-Ferienabonnemente

Die Gültigkeit derselben umfaßt die im Bereich von 8 aufeinanderfolgenden Tagen liegenden 7 Werkstage, Sonntage sind ausgeschlossen. Sie dürfen während dieser Zeit beliebig oft in allen Richtungen benutzt werden und gewähren so eine geradezu ideale Bewegungsfreiheit vom jeweiligen Standort aus.

Diese kombinierten Fahrausweise (1 Woche gültig!) sind auf den Bahnhöfen und Poststellen der beteiligten Verwaltungen erhältlich, sowie auf den Reisebureaux außerhalb der Schweiz. Auskunft und Einzelheiten sind zu erfragen beim Verkehrsverein für Graubünden in Chur. Illustrierter Reiseführer der Rhätischen Bahn mit Karten: 50 Rappen.

Die Möglichkeiten für den Reisenden (und Wanderer), der vielleicht erst das Gebiet von Chur, dann die folgenden besucht, sind sehr groß und gewähren ihm eine überaus große Bewegungsfreiheit mit wenig Kosten. Fünf Zusammenstellungen kommen für Graubünden in Frage.

**REGION CHUR, 90 km, Fr. 17.–**, 3. Klasse (Chur-Ragaz, Chur-Arosa, Chur-Flims, Chur-Lenzerheide) • **REGION BÜNDNER OBERLAND, 87 km, Fr. 17.–**, 3. Klasse (Flims-Ilanz-Disentis-Oberalpsee, Disentis-Sta. Maria-Lukmanier) • **REGION DAVOS, 70 km, Fr. 17.–**, 3. Klasse (Klosters-Davos-Filisur-Bergün, Davos-Flüela-Hospiz, Davos-Weißfluhjoch, Davos-Schatzalp) • **REGION ST. MORITZ, 116 km, Fr. 25.–**, 3. Klasse (St. Moritz-Zernez, St. Moritz-Le Prese, Samaden-Muottas Muraigl, Pontresina-St. Moritz-Maloja) • **REGION SCHULS, 142 km, Fr. 25.–**, 3. Klasse (Schuls-St. Moritz-Pontresina-Alp Grüm, Zernez-Ofenpaß-Höhe, Schuls-Tarasp Dorf-Fetan und Val Sinestra).

Das Offizielle Verkehrsbureau für Graubünden in Chur vermittelt: Jede gewünschte Auskunft, Tourenzusammenstellungen usw., den Bündner Sommerhotelführer, Kantonsprospekt, Orts- und Hotelprospekte usw. kostenlos. Gegen Fr. 1.– die Wandertourenkarte mit den markierten Alpenpässen und Wanderwegen. Die neue, reichillustrierte, mit Karten versehene Broschüre «Mit den Rhätischen Bahnen durch Graubünden», 50 Rp.

## Graubünden, ein Gesundbrunnen im Herzen der Alpen



## Billige Fahrten (Fortsetzung)

### Von Solothurn, Grenchen-Süd und Nachbarstationen

#### Gesellschaftsreisen

6. Juni: Pfeilfahrt ins schweizer. Rheinland. Fahrpreise von Fr. 15.65 bis Fr. 17.55.

6. Juni: Eine Fahrt ins Blaue. Fahrpreise von Fr. 5.20 bis Fr. 6.35.

13. Juni: Bergwanderung über den Chasseral. Fahrpreise von Fr. 3.05 bis Fr. 5.35.

19./20. Juni: Nach Oberalp - Disentis - Lukmanier - Ritom und zurück. Fahrpreise von Fr. 23.85 bis Fr. 25.40.

20. Juni: Pfeilfahrt nach Lausanne und zurück (Evian). Fahrpreise von Fr. 10.80 bis Fr. 11.85.

27. Juni: Autorundfahrt durchs Greyerzerland und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.70 bis Fr. 9.-.

28. Juni: Pfeilfahrt nach Kempthal und zurück. Fahrpreise von Fr. 8.35 bis Fr. 9.60. (Besichtigung der Maggfabriken usw.)

### Vom Tessin Verwaltungsextrazug

20. Juni: Nach Luzern, Zürich und zurück. Fahrpreise von Chiasso: Bis Göschenen Fr. 8.70, Brunnen Fr. 11.75, Schwyz Fr. 11.95, Luzern Fr. 13.95, Zürich Fr. 14.85.

### Von Wädenswil Gesellschaftsreisen

20. Juni: Nach Linthal - Braunwald und zurück. Fahrpreis ca. Fr. 6.50.

4. Juli: Nach Schwägalp - Säntis und zurück. Fahrpreis ca. Fr. 17.-.

### Von Winterthur

#### Extrafahrten

Vom 1. Juni bis 15. August 1937 an schönen Sonntagen:

Hörnlifahrt Fr. 2.80, Bachtelfahrt Fr. 3.60. - Rundfahrt via Bauma - Rapperswil - Zürich - Zürichsee, mit Einzelrückreise ab Rapperswil. Fahrpreis Fr. 5.10. - Rundfahrt via Schaffhausen (Schiff) - Stein a. Rh. - Stammheim. Fahrpreis Fr. 3.50.

Vom 6. Juni bis 15. August 1937: Badefahrten an den Pfäffikersee. Fahrpreis bis Pfäffikon Fr. 1.85, Kempten Fr. 2.30. - Badefahrten an die Thur. Fahrpreis nach Andelfingen Fr. 1.25, Wärlterhaus an der Thur Fr. 1.60.

#### Gesellschaftsreisen

5./6. Juni: Nach Kienthal - Griesalp - Adelboden - Schnige Platte und zurück. Fahrpreis Fr. 39.-.

6. Juni: Nach Luzern - Vierwaldstättersee - Pilatus und zurück. Fahrpreis Fr. 13.-.

6. Juni: Nach Zug - Hohle Gasse - Vierwaldstättersee und zurück. Fahrpreis Fr. 7.25.

6. Juni: Nach dem Tösstal - Sattel - Aegeri - Höllgrotten Baar - Zug und zurück. Fahrpreis Fr. 7.25.

6. Juni: Nach dem Tösstal - Einsiedeln - Sihlsee - Zürich und zurück. Fahrpreis Fr. 6.75.

13. Juni: Nach dem Bodensee - Rorschach - Bregenz und zurück. Fahrpreis Fr. 6.75.

19./20. Juni: Nach Lenzerheide - Julier - St. Moritz - Zuoz - Nationalpark und zurück. Fahrpreis Fr. 39.50.

20. Juni: Nach Bürgenstock - Vierwaldstättersee und zurück. Fahrpreis Fr. 7.50.

20. Juni: Nach Braunwald und zurück. Fahrpreis Fr. 9.25.

20. Juni: Nach Luzern - Vierwaldstättersee und zurück. Fahrpreis Fr. 8.50.

23./24. Juni: Nach Thusis - Viamala - San Bernardino - Mesocco und zurück. Fahrpreis Fr. 29.50.

26. - 28. Juni: Nach Zermatt - Gornergrat - Montreux - Gstaad und zurück. Fahrpreis Fr. 58.50.

26./27. Juni: Nach Interlaken - Brienz - Rothorn - Brünig und zurück. Fahrpreis Fr. 18.-.

27. Juni: Nach dem Pilatus - Vierwaldstättersee. Fahrpreis Fr. 13.-.

27. Juni: Nach dem Pilatus - Vierwaldstättersee - Seelisberg - Rütli - Brunnen und zurück. Fahrpreis Fr. 8.50.

3./4. Juli: Nach Biel (Schiff) - Murten (Postauto) - Fribourg - Schwarzsee - Gurnigelbad und zurück. Fahrpreis Fr. 26.50.

4. Juli: Nach Goldau - Rigi und zurück. Fahrpreis Fr. 8.50.

4. Juli: Nach Arosa und zurück. Fahrpreis Fr. 13.75.

4. Juli: Nach Braunwald und zurück. Fahrpreis Fr. 9.25.

### Von Zug Gesellschaftsreisen

6. Juni: Nach Vaduz und zurück. Fahrpreis Fr. 11.-.

13. Juni: Nach dem Bürgenstock und zurück. Fahrpreis ab Cham Fr. 4.60.

20. Juni: Nach dem Ritomsee und zurück. Fahrpreis Fr. 11.-.

4. Juli: Nach Andermatt - Oberalp - Lukmanier - Gotthard und zurück. Fahrpreis Fr. 24.50.

### Von Zürich Verwaltungsextrazüge

6. Juni: Nach dem Berner Oberland - Brig und zurück. Fahrpreis bis Bern Fr. 8.35, Interlaken Bf. od. Thunersee Fr. 12.65, Kandersteg Fr. 13.75, Groppenstein Fr. 15.40, Brig Fr. 17.40.

13. Juni: Nach dem Glarnerland (über Thalwil) und zurück. Fahrpreis bis Glarus Fr. 4.50, Linthal Fr. 5.55.

20. Juni: Nach Interlaken und zurück. Fahrpreis bis

# Eidgenössische Bank

## Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

## Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven } Fr. 50 000 000.-  
Capital-actions et Réserves }

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses



## SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.

Postadresse: SESA, Postfach Zürich 7, Enge  
Geschäftssitz: Bederstr. 1, Zürich 2, Bahnhof Enge  
Telegrammadr.: SESA Zürich  
Fernsprecher: Zürich 33716

### Camionnage-Dienst

Die « SESA » hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den « SESA Franko Domizil-Dienst » (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die « SESA » oder an die Agenturen.

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die « Sesa » gemäss der Eisenbahnverkehrsblatt-Verfügung

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobilkonkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die « SESA » stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung. Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

### Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

### Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die « Sesa ».

*Fumeurs, attention aux couronnes!*



Pedroni 1 couronne



Pedroni 2 couronnes

Pourquoi ne pas essayer une fois ces deux excellents Brissagos Pedroni? Ils ne coûtent que 15 cts la pièce, mais ont un arôme unique, car ils sont faits des plus fins tabacs des meilleures récoltes, savamment mélangés.

**Pedroni**

Seuls Fabricants:  
S.A. RODOLFO PEDRONI, Chiasso

## Besuchen Sie uns

### Interlaken

#### Hotel Schweizerhof

Bestbekanntes gemütliches Familienhotel in unvergleichlicher Lage am Höweg, neben dem Kurgarten, mit voller Aussicht auf die Jungfrau. Aller neuester Komfort. Vorzügliches Terrassen-Restaurant. Autogarage mit Boxen. Mechaniker. Tank. Zimmer von Fr. 5.50, volle Pension von Fr. 13.- an. Telefon 24 und 87. Th. Wirth, Besitzer

### Basel



#### Hotel Viktoria-National

beim Bundesbahnhof - Zimmer von Fr. 5.- an

### Interlaken

am Hauptbahnhof

#### Hotel Gotthard, Restaurant

Passanten-, Familien- und Jahreshotel. Alle Zimmer mit fließend. Kalt- u. Warmwasser. Gepflegte Küche u. Keller. Günstiger Standplatz für Auto, Garage. Zeitgemässe Preise. Pauschal-Arrangements für 8 Tage Fr. 80.- bis 90.-

Unter gleicher Leitung

#### Hotel Restaurant Harderkulm

Telephon 401 Fam. Beugger

### Basel

#### Hotel Baslerhof, Christl. Hospiz

Aeschenvorstadt 55

Das gut geführte Hotel nahe Zentralbahnhof. Moderner Komfort, Zimmer von Fr. 4.- bis 6.-. Privatbäder und Staatstelephon. Alkoholfreie Restauration. Tea-Room. Eigene Konditorei. Direktion F. Zahler

### Lugano

#### HOTEL WALTER GARNI RESTAURANT

In bester Lage am See. Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fließendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Tel. 24.425 J. Cereda-Camenisch



Erstes Haus, best gelegen bei Bahnhof u. Post. Zimmer von Fr. 3.- u. 4.- an. Schönste Säle für alle Anlässe u. Versammlungen (bis 1000 Personen fassend). Erstklassige Küche Bündnerspezialitäten

Es empfiehlt sich: E. N. Caviezel-Hirt, neue Leitung

### Biel-Bienne

#### Hotel und Restaurant Elite

Modernste und behaglichste Gaststätte Biels. Ausgewählte Mahlzeiten u. Spezialitäten zu zivilen Preisen. Restaurant - Café - Bar - Billard - Konferenz-Säle. Täglich Konzerte. Tel. 5441 J. Ming

Visitez le

#### Château de Colombier

dans le site merveilleux de ses allées et de ses pages • Peintures murales historiques

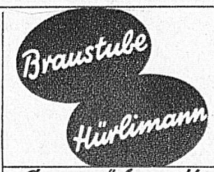
Entrée 40 centimes, moitié prix par groupement de plus de 10 personnes. Ouvert tous les jours

### Zürich

#### St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale  
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
Zimmer mit fl. Wasser u. Telephon ab Fr. 6.-



Preiswürdig  
gut  
essen!

Gegenüber Hauptbahnhof  
Zürich

## Privat-Klinik für Nervenkrankhe

von

### Dr. Theodor Brunner Küsnacht am Zürichsee

Telephon 910.300

Verlangen Sie illustrierten Prospekt

Brünig-Hasleberg Fr. 6.70, Meiringen Fr. 7.20, Brienz Fr. 8.-, Interlaken Fr. 8.95.

27. Juni: Nach Biel-Neuchâtel-Locle und zurück. Fahrpreis bis Biel Fr. 7.90, beliebige Station des Bielersees Fr. 9.35, Neuveville Fr. 8.85, Neuchâtel Fr. 9.70, St. Imier Fr. 9.70, La Chaux-de-Fonds Fr. 10.60, Le Locle Fr. 11.20, Les Brenets Fr. 11.80.

27. Juni: Nach dem Glarnerland (über Meilen) und zurück. Fahrpreis bis Glarus Fr. 4.50, Linthal Fr. 5.55.

4. Juli: Nach Bern und zurück. (Grosser Preis von Europa für Motorräder). Fahrpreis Fr. 8.35.

### Gesellschaftsreise

20. Juni: Rosenfahrt nach der Insel Mainau, Meersburg und zurück. Fahrpreis Fr. 8.50.

### Bemerkungen zu den Extrazügen und Gesellschaftsreisen

Die Preise gelten zur Hin- und Rückfahrt im Extra-zug inkl. Schnellzugzuschlag. Für die meisten Züge sind aber auch Billette zur Hinfahrt im Extrazug und Einzelrückreise innert zehn Tagen oder zur Einzelhinreise am Vortag und Rückreise im Extrazug erhältlich. Ab Stationen, von denen aus der Extrazug mit fahrplanmässigen Zügen erreicht werden kann, werden ebenfalls Billette zur Extrazugstaxe ausgegeben. Auch bei den Gesellschaftsfahrten werden zuweilen Billette zur Einzelrückreise innert 10 Tagen ausgegeben. Die Fahrpreise von den einzelnen in Betracht kommenden Stationen aus bewegen sich zwischen der angegebenen höchsten und niedrigsten Taxe. Nähere Auskunft über die Extrazüge und Gesellschaftsreisen (für letztere auch Preise der Pauschalarrangements, Mittagsverpflegung usw.) ist bei den Stationen erhältlich.

### Observations pour les trains spéciaux et voyages en société

Les prix indiqués sont ceux du voyage aller et retour par train spécial, surtaxe pour trains directs comprise. Toutefois, dans la plupart des cas, on peut obtenir des billets valables pour l'aller par train spécial et pour le retour individuel dans les dix jours, ou, inversement, pour l'aller individuel la veille et le retour par train spécial. Les gares d'où l'on peut atteindre le train spécial au moyen des trains ordinaires délivrent aussi des billets au prix du train spécial. Pour certains voyages en société il est également délivré des billets valables pour le retour individuel dans les 10 jours. Les taxes au départ des gares respectives se meuvent entre les prix indiqués ci-dessus.

Tous renseignements relatifs aux trains spéciaux et aux voyages en société (pour ces derniers aussi prix des arrangements à forfait, du lunch, etc.) peuvent être obtenus auprès des gares.

### Extrazüge nach Bern

anlässlich des Grossen Preises von Europa für Motorräder, am 4. Juli 1937.

Von Basel: Fahrpreis Fr. 6.85. - De Genève-Cornavin: Taxe Fr. 9.05. - Von Zürich: Fahrpreis Fr. 8.35.

### Verwaltungsextrazüge der SBB im Austauschverkehr

Von Zürich und Bern nach Strassburg-Metz (Verdun), 5./6. Juni. Fahrpreise nach Metz und zurück ab Bern Fr. 19.-, Fribourg Fr. 21.-, Luzern Fr. 18.-, St. Gallen Fr. 23.-, Schaffhausen Fr. 21.-, Solothurn Fr. 17.-, Thun Fr. 21.-, Zürich Fr. 17.50 usw.

Von Zürich nach London, 3.-10. Juli (7 Tage). Hinfahrt über Delsberg-Delle-Laon-Boulogne-Folkestone, Rückfahrt über Dover-Ostende-Brüssel-Strassburg-Basel, mit Aufenthalt in Ostende, Brügge und Brüssel. Gesamtpreis von Basel und Delsberg Fr. 248.-, Bern und Neuenburg Fr. 253.-, Biel, Olten, Solothurn Fr. 253.-, Zürich und Luzern Fr. 254.-, Winterthur und Thun Fr. 255.- usw. Prospekte mit Angaben der Preise ab weiteren Bahnhöfen sind erhältlich bei sämtlichen Stationen (in Zürich beim Stationsbureau im Hauptbahnhof oder SBB-Bureau Paradeplatz), sowie bei den Agenturen Wagons-Lits/Cook in der Schweiz. Die Reise wird bahnamtlich begleitet.

### Die Sonntagsbillette

Am 21. August werden die Sonntagsbillette der schweizerischen Transportanstalten pro Herbst und Winter 1937 wieder eingeführt, etwas früher als letztes Jahr.